



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 August 2013
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 69(а) предварительной повестки дня*

Поощрение и защита прав человека:

осуществление документов по правам человека

Осуществление документов по правам человека

Записка Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией [57/202](#) Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь имеет честь настоящим препроводить Генеральной Ассамблее доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их двадцать пятого совещания, состоявшегося в Нью-Йорке 20–24 мая 2013 года.

* A/68/150.



Доклад председателей договорных органов по правам человека о работе их двадцать пятого совещания

Резюме

В своей резолюции [57/202](#) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представлять ей доклады председателей договорных органов по правам человека об их периодических совещаниях. В настоящем документе содержится доклад о работе двадцать пятого совещания председателей договорных органов по правам человека, которое было проведено 20–24 мая 2013 года в Нью-Йорке. Совещание председателей, ежегодно созываемое согласно резолюции [49/178](#) Ассамблеи, было проведено в Нью-Йорке в целях активизации взаимодействия с межправительственным процессом по укреплению договорных органов. Председатели рассмотрели вопрос о последующих мерах в связи с рекомендациями по итогам двадцать четвертого совещания и провели обзор событий, в том числе изучили выполнение договорными органами рекомендаций, включенных в доклад Верховного комиссара по укреплению системы договорных органов. В контексте межправительственного процесса в целях укрепления договорных органов председатели провели встречи с сокоординаторами, послами Исландии и Индонезии, представителями государств-участников и групп, а также организаций гражданского общества. Председатели также обсудили повестку дня ООН в области развития на период после 2015 года и приняли совместное заявление. Председатели приняли рекомендации, изложенные в разделе VII настоящего доклада.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	4
II. Организация совещания	4
III. Последующие меры в связи с рекомендациями двадцать четвертого совещания председателей договорных органов по правам человека, в том числе осуществление рекомендаций, включенных в доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об укреплении системы договорных органов	6
IV. Договорные органы и межправительственный процесс в целях укрепления договорных органов	8
A. Встреча с сокоординаторами межправительственного процесса по вопросу укрепления договорных органов	8
B. Неофициальные консультации с государствами	11
C. Неофициальные консультации с организациями гражданского общества и Международным координационным комитетом (МКК) национальных правозащитных учреждений	14
V. Договорные органы и повестка дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года	15
VI. Решения и рекомендации	17
Приложение	
Совместное заявление председателей договорных органов по повестке дня в области развития на период после 2015 года.	21

I. Введение

1. Двадцать пятое совещание председателей договорных органов по правам человека было проведено в Нью-Йорке 20–24 мая 2013 года. Такие совещания проводятся ежегодно согласно резолюции [49/178](#) Генеральной Ассамблеи. Данное совещание было проведено в Нью-Йорке в целях активизации взаимодействия с межправительственным процессом укрепления договорных органов.

II. Организация совещания

2. На совещании присутствовали председатели следующих органов: Комитета против пыток (Клаудио Гроссман); Комитета по правам человека (Найджел Родли); Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (Николь Эмелин); Комитета по насильственным исчезновениям (Эммануэль Деко); Комитета по ликвидации расовой дискриминации (Алексей Автономов); Комитета по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Абдельхамид ад-Джамри); Подкомитета по предупреждению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Малькольм Эванс) и Комитета по правам инвалидов (Мария Соледад Систернас Рейес). Кроме того, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам и Комитет по правам ребенка были представлены заместителями их председателей, соответственно, г-ном Аззузом Кердуном и г-ном Хатемом Котране.

3. Директор Отдела УВКПЧ по договорам в области прав человека Ибрагим Салама открыл совещание и поприветствовал председателей. Он подчеркнул историческую важность данного совещания, в повестку дня которого включены два основных вопроса: укрепление договорных органов и повестка дня в области развития на период после 2015 года. Он поблагодарил г-на Абдельхамида ад-Джамри, покидающего пост Председателя, за его работу в качестве руководителя на протяжении последнего года и за его активную роль в процессе укрепления договорных органов. Он отметил достигнутый с момента начала межправительственного процесса прогресс в обеспечении участия в данном процессе членов договорных органов, а также подчеркнул, что в настоящее время, более чем когда-либо, необходима коллективная мудрость договорных органов.

4. Затем г-н Салама перешел к вопросу 1 предварительной повестки дня, а именно к выбору докладчиков, и сослался на предоставленный Секретариатом список бывших председателей и вице-председателей, принимавших участие в ежегодном совещании председателей. На основе принципа ротации Председатель Комитета против пыток г-н Клаудио Гроссман был избран Председателем-Докладчиком двадцать пятого совещания, а заместителем Председателя — г-н Малькольм Эванс, заместитель Председателя Подкомитета по предупреждению пыток. Был вновь озвучен принцип ротации, а также необходимость обеспечения надлежащего инкорпорирования новых комитетов посредством механизма заместителей Председателя. Следуя этой логике, в 2014 году председательствовать будет Подкомитет по предупреждению пыток, а заместителем Председателя станет представитель Комитета по насильственным исчезновениям. В 2015 году функции председательства перейдут к Комитету по насиль-

ственным исчезновениям. Таким образом, хотя бы один раз все комитеты будут иметь возможность председательствовать на совещаниях. Было принято решение, что в 2015 году при назначении заместителя Председателя отправной точкой будет считаться 2006 год, начиная с которого возобновится действие принципа ротации с определенной периодичностью.

5. Председатели приняли повестку дня, основанную на предварительной повестке дня, и аннотации ([HRI/MC/2013/1](#)).

6. Затем г-н Гроссман, Председатель двадцать пятого совещания, предложил г-ну ад-Джамри, Председателю двадцать четвертого совещания, проинформировать участников совещания о своей работе в качестве Председателя двадцать четвертого совещания председателей, которое было проведено в Аддис-Абебе, Эфиопия. В своем заявлении г-н ад-Джамри рассказал о важных изменениях, произошедших в межправительственном процессе, и о вкладе экспертов договорных органов в связи с этим. Он поблагодарил сокоординаторов за предоставление консультаций договорным органам в ходе межправительственного процесса и подчеркнул, что в рамках текущего совещания у председателей будет уникальная возможность сформировать общее видение, поскольку планировалось, что сокоординаторы закончат подготовку своего доклада в предстоящем месяце. Председатель приветствовал тот факт, что местом проведения совещания был выбран Нью-Йорк, поскольку это будет иметь непосредственное воздействие на межправительственный процесс. Он вспомнил о том, что на своем двадцать четвертом совещании председатели вновь озвучили рекомендацию каждый следующий раз проводить ежегодное совещание председателей в разных регионах, для того чтобы сделать договорные органы по правам человека более доступными для всех заинтересованных сторон, принимающих участие в процессе осуществления соответствующих договоров, а также в целях повышения осведомленности об их работе путем укрепления связей и взаимодействия между международными и региональными правозащитными механизмами и учреждениями.

7. Г-н ад-Джамри вспомнил о том, что на прошлом ежегодном совещании председатели договорных органов утвердили Руководящие принципы в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека («Аддис-Абебские принципы»), являющиеся основой целостности системы и доверия к ней, которые должны быть утверждены всеми договорными органами и отражены в их правилах процедуры. На текущий момент семь договорных органов внесли изменения в свои правила процедуры или утвердили упомянутые руководящие принципы в качестве приложений к своим правилам процедуры. Он добавил, что доклад Верховного комиссара помог договорным органам упорядочить свои идеи и отметил, что содержащиеся в докладе Верховного комиссара предложения стали результатом почти трех лет консультаций, в которых эксперты договорных органов сыграли ведущую роль. Г-н ад-Джамри также высказал мнение о том, что принятие всеобъемлющего графика представления докладов повысит прозрачность системы.

8. Что касается последующих мер в связи с рекомендациями, принятыми председателями на двадцать четвертом совещании в Аддис-Абебе, г-н ад-Джамри представил конкретные инициативы, которые были предприняты в целях расширения сотрудничества между договорными органами и региональными африканскими механизмами. В частности, он отметил участие Председа-

теля Африканского суда по правам человека и народов в заседании Комитета по ликвидации всех форм расовой дискриминации в августе 2012 года, а также участие делегации Африканского комитета по правам и благосостоянию ребенка в заседании Комитета по правам ребенка в июне 2013 года. В целях достижения большей согласованности между региональной и международной системами защиты в октябре 2012 года Африканский суд по правам человека и народов при участии субрегиональных африканских судов организовал семинар для обеспечения последовательности в судебной практике. Кроме того, он сообщил, что в свете рекомендаций, утвержденных председателями на их двадцать четвертом совещании, в июне 2013 года, восточно-африканское региональное отделение Управления Верховного комиссара по правам человека в Аддис-Абебе занималось организацией в июне 2013 года практикума для ассоциаций адвокатов из данного субрегиона в целях укрепления их знаний и потенциала для обращения как в международные, так и в региональные правозащитные механизмы. Г-н ад-Джамри отметил, что укрепление сотрудничества договорных органов с африканскими правозащитными механизмами является долгосрочным проектом, требующим постоянных усилий всех соответствующих сторон. Он воспользовался представившейся возможностью поблагодарить региональное восточно-африканское отделение Управления Верховного комиссара по правам человека в Аддис-Абебе за его неустанные усилия в деле создания потенциала африканских правозащитных механизмов, в том числе за работу по изучению возможности внедрения программы обмена, которая позволила бы гражданским служащим африканских правозащитных механизмов проходить профессиональную подготовку в секретариатах соответствующих договорных органов в Женеве.

9. Затем Председатель перешел к текущей программе работы двадцать пятого ежегодного совещания председателей договорных органов.

III. Последующие меры в связи с рекомендациями двадцать четвертого совещания председателей договорных органов по правам человека, в том числе осуществление рекомендаций, включенных в доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об укреплении системы договорных органов

10. Председатель напомнил, что одним из важнейших проектов, реализуемых в настоящее время ежегодным совещанием, является содействие согласованию методов работы и правил процедуры договорных органов, и обратил внимание председателей на три документа, разработанных Секретариатом в целях обсуждения пунктов повестки дня, озаглавленных «Обзор системы договорных органов по правам человека и методов работы, связанных с проверками государств-участников» (HRI/MC/2013/2 и Corr.1), «Другие направления деятельности договорных органов по правам человека и участие заинтересованных сторон в правозащитном договорном процессе» (HRI/MC/2013/3 и Corr.1) и «Доклад о выполнении договорными органами рекомендаций, содержащихся в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об укреплении системы договорных органов» (HRI/MC/2013/4) и под-

готовленных в соответствии с рекомендацией, сделанной по итогам их двадцать четвертого совещания (см. A/67/222, пункт 32(c)). Председатели рекомендовали Секретариату подготовить и регулярно обновлять доклад об осуществлении, который должен быть представлен на рассмотрение совещанию председателей в целях проведения обзора прогресса и процесса всестороннего осуществления того, что, по определению, активизация процесса носит непрерывный характер. Председатель также сослался на рабочий документ, распространенный под названием «Дальнейшие шаги», который распространялся координаторами.

11. Председатели отметили, что согласование договорными органами своих методов работы является непрерывным процессом, который начался до издания доклада Верховного комиссара об укреплении системы договорных органов и будет продолжаться в будущем. Затем каждый из председателей сообщил об изменениях в их соответствующих комитетах как относительно согласования методов работы, так и прогресса их осуществления в связи процессом укрепления. Среди нововведений были названы, помимо прочего, использование современных технологий, в том числе интернет-вещания/субтитров (Комитет по правам инвалидов), принятие упрощенной процедуры отчетности большим числом комитетов (Комитет по вопросу о правах трудящихся-мигрантов), сокращение объема заключительных замечаний (Комитет по правам ребенка и Комитет против пыток), а также адаптация графиков к отдельным комитетам (Комитет по правам инвалидов и Комитет по экономическому развитию). Вступление в силу новых протоколов привело к реорганизации методов работы (Комитет по экономическим, социальным и культурным правам) и запросам на предоставление дополнительного времени работы для удовлетворения растущего спроса. Кроме того, председатели обсудили необходимость решения вопроса репрессивных действий.

12. Что касается Руководящих принципов в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека («Аддис-Абебские принципы»), то было пояснено, что Подкомитетом по предупреждению пыток были внесены изменения в его правила процедуры для приведения таких правил в соответствие с указанными принципами. На недавнем выездном совещании члены Комитета по правам человека говорили о том, что указанные принципы отражают действующие в комитете руководящие принципы и планировали инкорпорировать их в свои правила процедуры. Что касается Комитета по ликвидации расовой дискриминации, то данный орган не внес никаких изменений в действующие документы, так как Комитет планирует провести всеобъемлющий обзор своих правил процедуры, поскольку действующие правила были приняты 40 лет назад.

13. Что касается всеобъемлющего графика представления докладов, то председатели отметили существующую потребность в разработке единого, расширенного и общего предложения, которое обеспечивало бы наличие предсказуемой, четкой и прозрачной системы представления докладов. Председатели согласились с тем, что в случае принятия такого графика его периодичность не должна превышать пяти лет. Кроме того, чтобы график надлежащим образом соблюдался, необходимо выделять достаточные ресурсы. В связи с вопросом ресурсов председатели указали, что в комитетах уже приняты меры в целях экономии средств путем применения более эффективных методов работы. Что касается использования подхода, предполагающего необходимость согласия на

применение, то неясно, как такой подход будет работать, поскольку в таком случае график не будет прогнозируемым, при этом следует стремиться к стандартизации докладов. Данный вопрос уже включался в ряд договоров при проведении обзора по государствам-участникам, не представивших доклады. Такой метод применялся комитетами, хотя и в одиночных случаях, особенно в случаях государств, давно превысивших сроки представления докладов. В действительности проблема состоит в невыполнении государствами-участниками установленных требований. При этом нередки случаи сотрудничества, когда комитеты информировали государства-участники о предстоящих проверках.

14. В процессе обсуждения методов работы председатели также рассказали о том, каким образом в соответствующих комитетах проводился интерактивный диалог, а также о том, какое время выделяется на каждое государство-участника и для индивидуальных коммуникаций. В ходе обсуждения председатели поделились различными методами работы в плане времени для рассмотрения доклада, привлечения докладчиков, с одной стороны, и страновых целевых групп, с другой, а также группировки договорных положений. В этом контексте был также затронут вопрос сдвоенных заседаний, их воздействие на характер диалога и необходимость принятия заключительных замечаний в ходе пленарных заседаний, даже в случае проведения интерактивного диалога в рамках сдвоенных заседаний. На своем двадцать шестом совещании председатели планируют более детально обсудить возможное согласование методологии для налаживания интерактивного диалога.

IV. Договорные органы и межправительственный процесс в целях укрепления договорных органов

A. Встреча с сокоординаторами межправительственного процесса по вопросу укрепления договорных органов

15. 20 и 24 мая были проведены встречи председателей с послами Исландии и Индонезии — сокоординаторами межправительственного процесса в целях укрепления договорных органов. Председатели оказали теплый прием сокоординаторам и высоко оценили возможность обмена мнениями в связи с общей целью усиления защиты прав человека во всем мире через укрепление договорных органов. Затем председатели рассмотрели представленный сокоординаторами документ под названием «Дальнейшие шаги» — пункт за пунктом — и предложили свои комментарии. Председатели подчеркнули принцип необходимости реинвестирования любых сэкономленных средств обратно в систему договорных органов. Сокоординаторы выразили свою признательность за возможность услышать мнения председателей относительно их предложений.

16. Представленный сокоординаторами документ состоял из 31 пункта и включал три части: а) Общее согласие в отношении действий на основании справочных документов — для дальнейшей доработки; б) Общее согласие в отношении отсутствия дальнейших шагов в рамках межправительственного процесса; и с) Вопросы, требующие дальнейшего обсуждения — предложения от сокоординаторов.

17. Предложение по интернет-вещанию и использованию субтитров в целом было одобрено председателями, поскольку это способствовало бы применению

новых технологий и помогло бы расширить участие, в том числе лиц с ограниченными возможностями. Председатели отметили, что положение об интернет-вещании в ООН могло бы документально закрепить действующие в настоящее время специальные соглашения. Если бы в отношении совещаний можно было обеспечить надежную регистрацию и поиск, например, посредством их цифровой записи, это способствовало бы сокращению потребности в подготовке кратких отчетов. Председатели также одобрили предложение об использовании видеоконференций и подчеркнули положительный опыт применения такого метода работы Комитетом по правам ребенка.

18. Что касается упрощенного представления докладов, то сокоординаторы отметили, что принятие процедуры упрощенного представления докладов («перечень вопросов до предоставления докладов») может способствовать существенной экономии средств. Что касается представления общих базовых документов, то можно рассмотреть возможность внесения изменений в виде приложений к существующим документам. В отношении предложения по годовым докладам председатели отметили, что предложенная рекомендация является приемлемой, поскольку на сегодняшний день с заключительными замечаниями можно ознакомиться в электронной форме. В то же время остальные документы все еще должны находить отражение в годовых докладах. Также председатели одобрили предложение по поводу четкого соблюдения ограничений по количеству страниц. В связи с важным вопросом отставания и согласованных запросов на предоставление дополнительного рабочего времени председатели отметили, что это может привести к конкуренции между различными комитетами. Вместе с тем сокоординаторы подчеркнули необходимость в будущем избегать специальных запросов на выделение дополнительных ресурсов.

19. По поводу согласованной методологии ведения конструктивного диалога между государствами-участниками и договорными органами председатели отметили, что единообразный формат, предполагающий проведение двух встреч для интерактивного диалога с государством-участником, может не во всех случаях быть эффективным, учитывая различия между государствами-участниками, и требует определенной гибкости. Аналогичным образом, что касается других предложений, таких как вопрос о целевых группах, председатели высказались за гибкость в применении различных методов работы, которые были разработаны каждым из комитетов на основе наработанного опыта, структуры и успешных примеров.

20. В связи с репрессивными действиями, председатели высказали свою обеспокоенность и согласились с рекомендациями сокоординаторов. Председатели добавили, что существует потребность в коллективных ответных мерах, включая возмещение ущерба, и предложили рассмотреть возможность назначения координаторов в каждом из комитетов, а также формирования совместного органа для решения вопросов, касающихся репрессивных действий.

21. Было проведено обсуждение преимуществ и недостатков сдвоенных заседаний. Председатели отметили, что, хотя сдвоенные заседания имеют однозначные преимущества в плане экономии времени и денежных ресурсов, их проведение может быть сложной задачей для небольших комитетов, таких как Комитет против пыток, в который входит всего 10 членов, и которым будет трудно, если не невозможно, обеспечить сбалансированный состав каждого заседания. Также был поднят вопрос о том, каким образом члены договорных ор-

ганов, не принимавшие участия в интерактивном диалоге, могут надлежащим образом участвовать в утверждении заключительных замечаний.

22. Что касается создания потенциала, то председатели выразили решительную поддержку усилиям по созданию потенциала в области представления докладов, а также осуществления заключительных замечаний. Однако они подчеркнули, что все средства, сэкономленные договорными органами, должны в полном объеме реинвестироваться в систему договорных органов. Это даст возможность системе решать стоящие перед ней проблемы. Сокоординаторы пояснили, что многие делегации придают большое значение созданию потенциала, и что этому вопросу будет отведена ключевая роль в любом итоговом соглашении. Председатели согласились с тем, что необходимы дополнительные ресурсы для создания потенциала государств-участников в области представления докладов и выполнения рекомендаций, однако такие меры недопустимо осуществлять за счет системы, в которой уже существует дефицит ресурсов.

23. Председатели выразили согласие с сокоординаторами по поводу необходимости в большей предсказуемости, которая может быть обеспечена путем введения графика. При этом они предостерегли, что предложение о введении гибкого и основанного на добровольном согласии графика может противоречить действующим договорам, поскольку предполагает добровольный характер выполнения юридических обязательств, что, в свою очередь, может привести к неравномерному представлению докладов. Сокоординаторы отметили, что данное предложение только недавно было доведено до сведения государств-участников, а потому еще слишком рано оценивать их реакцию на него. Что касается всеобъемлющего графика представления докладов сроком на пять лет, упомянутого в докладе Верховного комиссара, то, как отметили сокоординаторы, некоторые делегации выразили обеспокоенность по поводу возможности проведения обзора при отсутствии доклада. Председатели ответили, что обзор по различным государствам при отсутствии докладов уже является текущей практикой для ряда комитетов.

24. По поводу Руководящих принципов в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов по правам человека при выполнении возложенных на них функций, председатели указали, что Аддис-Абебские принципы были сформулированы совсем недавно, а потому слишком рано говорить об их пересмотре. Кроме того, по словам председателей, данные принципы подтверждают то, что уже существует, и только договорные органы несут ответственность за выполнение и оценку этих принципов как части их внутренних правил и положений. Что касается ежегодного совещания председателей, то председатели довели до сведения сокоординаторов вынесенную ими на прошлом ежегодном совещании рекомендацию по поводу децентрализации таких совещаний и чередования места их проведения между Женевой и другими местами. Они также отметили, что целесообразно раз в несколько лет проводить ежегодное совещание в Нью-Йорке, что будет способствовать активизации взаимодействия с государствами-участниками.

25. В заключение сокоординаторы и председатели высоко оценили возможность обменяться мнениями. Сокоординаторы выразили надежду завершить работу к середине июня, после чего предполагают передать свой доклад Председателю Генеральной Ассамблеи, который, в свою очередь, представит его Ге-

неральной Ассамблее. Они также предположили, что некоторые предложения будут сгруппированы по срокам их выполнения: как кратко-, средне- и долгосрочные. Сокоординаторы заявили о необходимости достижения результата несмотря на несовпадение точек зрения по некоторым вопросам.

В. Неофициальные консультации с государствами

26. 21 мая 2013 года председатели провели неофициальные консультации с государствами. В последующие дни также прошел неформальный обмен мнениями с группами государств-участников. Открывая неофициальные консультации с государствами, Председатель ежегодного совещания зачитал заявление от имени всех председателей. Он одобрил открытый диалог между сокоординаторами и договорными органами, а также признал роль сокоординаторов в оказании поддержки участию нескольких членов договорных органов в неофициальных консультациях в рамках межправительственного процесса, в частности в видеоконференции, проведенной из Нью-Йорка во время их визита в Женеву в апреле 2013 года. Председатель отметил, что успех процесса укрепления договорных органов будет измеряться способностью системы договорных органов более эффективно обеспечивать защиту прав человека в сравнении с текущим моментом. Затем он провел обзор беспрецедентных проблем, с которыми столкнулась система договорных органов по правам человека, таких как существенное отставание в рассмотрении докладов и сообщений государств-участников, высокая степень невыполнения государствами-участниками своих обязательств по представлению докладов, что угрожает целостности, согласованности и эффективности системы, наряду со значительной задержкой между представлением докладов и их рассмотрением. Председатель также подверг критике серьезное недофинансирование системы, что вынуждает ее в недопустимо высокой степени полагаться на внебюджетные источники финансирования. Кроме того, Председатель выразил глубокую обеспокоенность председателей договорных органов по поводу случаев репрессивных действий, в том числе в отношении правозащитников, предоставлявших информацию договорным органам, и призвал к расширению доступа организаций гражданского общества из всех государств-участников к договорным органам.

27. Затем Председатель перешел к перечислению принципов и базовых показателей, которые, по мнению председателей, имеют ключевое значение для процесса укрепления договорных органов. Поскольку указанные принципы своими корнями уходят в договорное право в области прав человека, договоры, разработанные и ратифицированные государствами, председатели выразили надежду, что они найдут свое достоверное отражение в процессе и итогах процесса укрепления договорных органов. Первый принцип состоит в том, что любой итоговый документ, принятый в рамках межправительственного процесса, должен способствовать усилению защиты прав человека, представляемой системой договорных органов. Второй принцип предполагает независимость и беспристрастность договорных органов и их членов. На ежегодном совещании председателей договорных органов в 2012 году председатели утвердили Аддис-Абебские принципы, в которых приводится толкование понятий независимости и беспристрастности применительно к членам договорных органов.

28. Председатель добавил, что указанные Руководящие принципы были разработаны на основании уже существующих руководящих принципов Комитета по правам человека, соответствующих правил процедуры, а также решений других договорных органов в отношении независимости. Менее чем через год после их принятия Аддис-Абебские принципы в том или ином виде были включены в правила процедуры и порядок деятельности всех комитетов, как следует из доклада о выполнении договорными органами рекомендаций, содержащихся в докладе Верховного комиссара об укреплении системы договорных органов (HRI/MC/2013/4). Это придало Аддис-Абебским принципам чрезвычайную важность. Третий принцип заключается в том, что любые итоговые документы, принятые в ходе межправительственного процесса, должны быть комплексными и устойчивыми, то есть договорные органы должны иметь в своем распоряжении достаточные материальные и людские ресурсы из регулярного бюджета для того, чтобы надлежащим образом выполнять свои обязательства по соответствующим договорам. Четвертый принцип — это принцип эффективности, соблюдение которого необходимо оценивать, исходя из цели системы, которая заключается в уважении, защите и поощрении прав человека. В связи с этим все сэкономленные средства должны в полном объеме reinvestироваться в систему, которая испытывает большие трудности из-за нехватки средств. Исходя из этого, важные меры по созданию потенциала не должны обеспечиваться за счет дефицитных ресурсов договорных органов. Для этих целей должны привлекаться дополнительные ресурсы. Пятый принцип предусматривает, что межправительственный процесс должен предоставлять государствам-участникам и договорным органам уникальную возможность модернизировать работу договорных органов через использование всех преимуществ в связи с развитием технологий, обеспечивая при этом всеобщий доступ для лиц с ограниченными возможностями в соответствии с принципом разумной адаптации.

29. Кроме того, Председатель подчеркнул, что процесс укрепления системы договорных органов по определению является многосторонним и предусматривает распределение функций между государствами и договорными органами. Председатели высоко оценили возможность проведения диалога в каждом комитете, а также неофициальных консультаций, которые являются неотъемлемой частью ежегодного совещания председателей. Вместе с тем в договорах предусмотрено, что правила процедуры и методы работы договорных органов должны определяться непосредственно самими договорными органами. Председатель подчеркнул, что договорные органы взяли на себя обязательства по непрерывному согласованию своих методов работы, и в связи с этим одобрил доклад Верховного комиссара об укреплении договорных органов. В завершение своей речи он отметил, что договорные органы уже многое сделали для поиска возможных решений выхода из кризисной ситуации, которая, если ничего не предпринимать, может существенно ослабить систему, уже находящуюся в стрессовом состоянии.

30. В своих комментариях некоторые государства-участники повторно озвучили мнение председателей о том, что результатом межправительственного процесса должны стать всеобъемлющие и конкретные меры в ответ на существующие проблемы, а также повышение уровня выполнения государствами своих юридических обязательств по представлению докладов. Другие участники совещания вновь подтвердили, что любые предложенные в отношении измене-

ния должны приводить к усилению, а не ослаблению системы. Многие делегаты выразили свое уважение к независимости и автономии договорных органов, а также поприветствовали самоуправление таких органов путем принятия Аддис-Абебских принципов. Некоторые участники интересовались, какие меры были приняты договорными органами в целях осуществления указанных принципов, и о том, будет ли комитетами производиться пересмотр данных принципов, исходя из передового опыта и мнений заинтересованных сторон. Среди других поднятых государствами-участниками вопросов можно назвать вопросы о том, насколько объективной, по мнению председателей, является информация, предоставляемая гражданским обществом, а также о том, какие меры принимались самими договорными органами для согласования их методов работы и обеспечения эффективности деятельности. Также была высказана просьба к председателям выразить свое мнение в отношении возможности использования графика представления докладов, последствий увеличения времени работы для экспертов договорных органов, а также методов и средств, позволяющих избежать специальных запросов на выделение дополнительных ресурсов от отдельных комитетов.

31. В ходе последующего диалога председатели подчеркнули необходимость дать время для того, чтобы Аддис-Абебские принципы, которые являются ценным и интерпретативным инструментом, были внедрены и начали применяться. Только после этого следует принимать решение об их пересмотре. Что касается репрессивных действий, то председатели заявили о возможности создания совместной рабочей группы договорных органов для рассмотрения данного вопроса. Что касается надежности источников информации, представители договорных органов рассказали о применяемой ими практике использования перекрестных источников, включая информацию, предоставленную другими правозащитными механизмами, а также структурами ООН. Использование различных источников данных позволяет экспертам договорных органов производить оценку полученной информации. Что касается согласования методов работы, то председатели привели примеры того, как проводилось такое согласование, а также указали на сферы, требующие доработки. В связи с вопросом языков председатели подчеркнули важность поддержания языкового многообразия. В отношении повышения эффективности работы посредством мер по сокращению затрат председатели подчеркнули, что необходимо направлять все сэкономленные средства обратно в систему договорных органов. Что касается невыполнения обязательств по представлению докладов, председатели отметили, что, при отсутствии дополнительных ресурсов и структурных решений, текущая система не способна справиться с увеличившимся объемом докладов от государств. В целом, когда речь идет о выполнении государствами обязательств по представлению докладов, их невыполнение объясняется не только нехваткой потенциала, но и нехваткой политической воли. Относительно возможности использования графика председатели заявили, что пятилетний период представления докладов является максимально допустимым. Председатели высказали свою обеспокоенность по поводу ряда высказанных предложений, которые предполагали возможность для государств представлять доклады по своему желанию, и подчеркнули, что это противоречит юридическим обязательствам, которые государства приняли на себя добровольно. Что касается общей заявки на выделение дополнительных ресурсов, председатели признали преимущества такого подхода, однако задали вопрос о том, кто будет выступать арбитром в вопросе перераспределения дополнительно полученных ре-

сурсов между различными договорными органами, и предупредили о возможной конкуренции и даже конфликтах между договорными органами. Следовательно, должны быть предусмотрены объективные параметры, включая ратификацию и существующую задолженность.

С. Неофициальные консультации с организациями гражданского общества и Международным координационным комитетом (МКК) национальных правозащитных учреждений

32. 22 мая 2013 года председатели провели неофициальные консультации с организациями гражданского общества и МКК национальных правозащитных учреждений. В совместном заявлении 14 организаций гражданского общества (ОГО) вниманию председателей был представлен ряд приоритетных вопросов. Было сказано о том, что межправительственный процесс представляет собой ключевую возможность напомнить государствам об их обязательстве по полному и эффективному выполнению рекомендаций и решений, принятых договорными органами, ратифицировать все договоры по правам человека и соответствующие факультативные протоколы к ним, а также снимать оговорки, ограничивающие сферу действия договоров. Что касается методов работы, то ОГО в своем совместном заявлении приветствовали согласование с договорными органами методов своей работы. В свете увеличения числа репрессивных действий в отношении ОГО и правозащитников они призвали договорные органы разработать общие руководящие принципы по решению вопроса репрессивных действий и в максимально короткие сроки назначить координаторов, которые бы обладали широким и четким мандатом на принятие всех необходимых мер для предупреждения репрессалий и быстрого решения соответствующих вопросов. В связи с этим они подчеркнули важность того, чтобы договорные органы продолжали проведение своих официальных встреч с ОГО в связи с обзорами по различным государствам при закрытых дверях. В связи с вопросом ресурсов ОГО отметили, что проблемы, с которыми в настоящее время сталкивается система договорных органов, являются результатом многолетнего недостаточного финансирования и это привело к большому числу нерассмотренных докладов и обращений. И, наконец, в своем совместном обращении ОГО призвали председателей обеспечить строгое соблюдение Аддис-Абебских принципов всеми членами договорных органов.

33. Другие участники говорили о необходимости усиления защиты прав человека на местах, а также предупредили о недопустимости увеличения указанных в договорах сроков представления докладов. Кроме того, участники отметили необходимость выделения большего числа сотрудников для поддержки работы Подкомитета по предупреждению пыток, а также важность продолжения работы договорных органов над общими комментариями и рекомендациями, поскольку они выражают и документально закрепляют методы работы комитетов в тех или иных областях в отличие от многочисленных заключительных замечаний. Было подчеркнуто, что для многих лиц и групп система международных договорных органов по правам человека представляет собой единственный форум, где они могут отстаивать свои права. Аналогичным образом, система мониторинга выполнения договорных обязательств предполагает ответственность государств за выполнение обязательств в сфере осуществления прав человека, и в некоторых случаях эта система является единственным

средством обеспечения подотчетности. В связи с этим было отмечено, насколько важно, чтобы договорные органы продолжали проводить проверки государств-участников при отсутствии представленных докладов. Кроме того, несколько участников высказали мнение, что помощь в создании потенциала должна предоставляться только тем государствам-участникам, которые надлежащим образом выполняют свои обязательства по представлению докладов. В отношении использования графика некоторые ОГО отметили, что любая модель, применяемая в ходе межправительственного процесса, должна базироваться на принципах предсказуемости, транспарентности, выполнения обязательств по представлению докладов и проведения обзоров по всем без исключения государствам-участникам.

34. Председатели приветствовали ценный вклад организаций гражданского общества в работу договорных органов посредством обращений, ресурсов, участия в слушаниях и брифингах. Они призвали ОГО и в дальнейшем принимать активное участие в проверках государств, а также способствовать выполнению рекомендаций, разрабатываемых договорными органами.

V. Договорные органы и повестка дня Организации Объединенных Наций в области развития после 2015 года

35. 24 мая 2013 года Крейг Мохибер, начальник сектора по развитию, экономическим и социальным вопросам Управления Верховного комиссара по правам человека, представил презентацию по повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, которая в настоящий момент находится в процессе разработки. Он отметил, что договорные органы могут обеспечить функционирование системы представления докладов в рамках повестки дня в области развития на период после 2015 года, поскольку при проведении обзоров по государствам-участникам они могут оценивать выполнение ими обязательств по указанной повестке дня, которая будет принята в будущем.

36. Оратор пояснил, что, когда разрабатывались Цели развития тысячелетия (ЦРТ), разработчиками документа было наложено технократическое вето на включение в него целей в области прав человека, поскольку права человека воспринимались как нечеткая и неупорядоченная концепция, не предполагающая конкретных и измеримых показателей. Тем не менее Управление Верховного комиссара по правам человека, действующее в рамках структуры Организации Объединенных Наций, принимало участие в реализации ЦРТ, несмотря на то, что в таких важных вопросах, как здравоохранение, образование и решение проблемы бедности отсутствовал подход, основанный на правах человека. ЦРТ представляли собой ограниченный набор социоэкономических показателей, которые не ставили своей обязательной задачей преодоление неравенства и в которых не были четко определены принципы подотчетности. Формулировка ЦРТ 8, предусматривающей «формирование глобального партнерства в целях развития», не способствовала ее выполнению.

37. Подготовка повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года дала международному сообществу возможность внести соответствующие поправки и заменить ЦРТ целями и зада-

чами, основанными на нормативной базе и предполагающими строгую систему подотчетности. УВКПЧ координировало проведение одной из глобальных консультаций на эту тему и принимало активное участие в других консультациях. С самого начала разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года УВКПЧ неустанно отстаивало идею о том, что права человека должны быть в центре новой повестки дня. В соответствии с подходом, основанным на правах человека, цели в области устойчивого развития должны базироваться на международном праве, в том числе на договорах по правам человека. Необходимо подчеркивать важность таких правозащитных принципов, как равенство, значимое участие и подотчетность, при этом в утвержденном рамочном документе должны решаться вопросы как избавления от страха, так и избавления от нужды. Новые принципы должны также учитывать экологическую составляющую, а также откорректировать недоработки ЦРТ 8 и учитывать международное значение повестки дня в области развития в соответствии с правом на развитие. Кроме того, в повестке дня в области развития на период после 2015 года частный сектор должен рассматриваться как один из агентов развития, при этом необходимо учитывать подотчетность негосударственных агентов и соответствующим образом откорректировать формулировки нарушений прав человека.

38. В ходе последующего обсуждения председатели указали на ведущую роль женщин в осуществлении ЦРТ и повестки дня в области развития на период после 2015 года. Были также рассмотрены вопросы укрепления договорных органов и повестки дня в области развития на период после 2015 года, что могло способствовать выделению средств на выполнение государствами принятых на себя обязательств. Также участники совещания подняли вопрос о том, каким образом можно измерить достижения в области прав человека, а также говорили о необходимости применения показателей в области защиты прав человека. Председатели также обратили внимание на существенные расхождения в достижениях ЦРТ в странах Африки к югу от Сахары. Также был сделан акцент на необходимости обеспечения связи с устойчивым развитием. Одним из вопросов были методы решения проблемы коррупции, поскольку без эффективной деятельности органов власти будет сложно обеспечить достижение целей в долгосрочной перспективе. Кроме того, был поднят вопрос о важности более широких рамок, в которых бы предусматривалось недопущение пыток. Что касается вопроса предупреждения пыток, необходимо учитывать широкий спектр факторов. В связи с вопросом подотчетности председатели подчеркнули, что договорные органы играют ключевую роль, которая не ограничивается политической подотчетностью, но включает также противоприменительные полномочия.

39. В ответ г-н Мохибер призвал договорные органы поддержать включение правозащитной составляющей в итоговые документы посредством представления совместного заявления. Что касается роли женщин, то необходимо установить четкие гендерные критерии. Ключевой проблемой оставалось недофинансирование, однако нередко оно использовалось в качестве отвлекающего фактора, поскольку речь не может идти о нехватке ресурсов с учетом того, что на военные нужды и нужды банковской системы тратятся миллиарды. А потому нехватка ресурсов не должна оправдывать невыполнение приоритетных целей в области прав человека. Также была упомянута публикация УВКПЧ, посвященная показателям в области прав человека, а также недавняя публикация под

названием «Кто будет нести ответственность? Права человека и Программа развития после 2015 года». В заключение было подчеркнуто, что основной проблемой было обеспечение разработки программы развития на период после 2015 года с учетом обеспечения прав человека.

VI. Решения и рекомендации

40. На своем двадцать пятом совещании председатели договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека приняли следующие рекомендации:

Межправительственный процесс в целях укрепления договорных органов

41. Председатели подчеркнули следующие принципы, которые следует учитывать в рамках межправительственного процесса в целях укрепления договорных органов:

а) результаты межправительственного процесса должны способствовать усилению защиты прав человека посредством системы договорных органов и интенсифицировать проверку выполнения обязательств, предусмотренных системой договорных органов;

б) независимость членов договорных органов является основой надежности и целостности системы, а также гарантией объективности во взаимодействии с государствами-участниками. Данные принципы отражены и закреплены в Аддис-Абебских принципах, которые были разработаны и приняты на двадцать четвертом совещании председателей договорных органов по правам человека в 2012 году;

с) в итоговом документе по результатам межправительственного процесса должны комплексно и последовательно рассматриваться проблемы, с которыми сталкивается система договорных органов;

д) все дополнительные ресурсы, аккумулированные в результате сокращения затрат и других мер в целях повышения эффективности работы договорных органов, должны реинвестироваться в систему договорных органов. Эти средства должны обеспечивать наличие достаточных материальных и людских ресурсов, которые давали бы договорным органам возможность надлежащим образом выполнять свои обязательства по соответствующим договорам;

е) необходимо произвести модернизацию работы договорных органов, в полной мере применяя достижения технологического прогресса, что позволит обеспечить всеобщий доступ лиц с ограниченными возможностями к соответствующим ресурсам в соответствии с принципом разумной адаптации.

42. Председатели выразили удовлетворение в связи с проведением широких консультаций с государствами-участниками и группами государств, а также с сокоординаторами и организациями гражданского общества.

43. Председатели приветствовали доклад Верховного комиссара об укреплении договорных органов. Они с одобрением встретили предложение об использовании всеобъемлющего графика представления докладов и в целом утвердили общий график представления докладов, отражающий и закрепляющий обязательства государств-членов по представлению докладов, предусмотренные

договорами. В ходе обсуждения всеобъемлющего графика представления докладов государствами-участниками был предложен ряд моделей реализации такого графика. Председатели одобрили обсуждение преимуществ и недостатков различных предложений в отношении графика представления докладов и разработку новых предложений, но при этом вновь озвучили мысль, что структурированный график представления докладов должен отвечать следующим критериям:

а) любое структурное решение не должно допускать неравного обращения в отношении государств-участников и должно базироваться на принципе всеобщего выполнения сторонами обязательств в отношении представления докладов;

б) любая структурированная система, которая будет внедрена, должна быть регулярной и предсказуемой, приводить к эффективному использованию ресурсов и способствовать долгосрочному планированию работы всех задействованных сторон;

с) сроки представления докладов должны максимально соответствовать срокам, предусмотренным в договорах, чтобы не ущемлять юридические обязательства государств-участников в отношении представления докладов;

д) непредставление докладов должно быть исключением, а не нормой, то есть структурированный график не должен допускать возможности непредставления докладов;

е) устранение задержек в работе и специальных запросов к Генеральной Ассамблее на выделение дополнительного рабочего времени.

Независимость и беспристрастность членов договорных органов в разбивке по комитетам

44. Большинство комитетов уже завершили работу в связи с руководящими принципами в отношении независимости и беспристрастности членов договорных органов, утвержденными на двадцать четвертом ежегодном совещании председателей («Аддис-Абебскими принципами») и включили их в свои соответствующие правила процедуры. Другие комитеты находятся в процессе рассмотрения данных принципов, которые были недавно приняты. В будущем будет продолжен процесс обмена мнениями по методам применения этих недавно утвержденных принципов.

Согласование методов работы

45. Договорные органы намерены продолжать процесс согласования методов своей работы. На следующем совещании председателей договорных органов рекомендуется обсудить такие вопросы, как:

а) возможность использования общего формата для оформления заключительных замечаний (заголовки, объем, количество рекомендаций);

б) возможность согласования методов проведения интерактивного диалога (таких как руководящие принципы, страновые целевые группы или докладчики, группировка вопросов по тематическим разделам, равномерное распределение времени между членами договорных органов и государствами-

участниками, последующие меры по результатам предыдущих заключительных замечаний и значимые события).

Выполнение рекомендаций, содержащихся в докладе Верховного комиссара об укреплении договорных органов

46. Председатели высказали намерение способствовать позитивному рассмотрению рекомендаций, содержащихся в докладе Верховного комиссара. В связи с этим председатели подчеркнули, что выполнение таких рекомендаций должно производиться в координации с другими договорными органами и рекомендовали каждому договорному органу ежегодно информировать совещание председателей о достигнутых результатах. Председатели также рекомендовали Секретариату подготовить для рассмотрения совещанием председателей в целях обзора достигнутых успехов, доклад о выполнении указанных рекомендаций и регулярно проводить его обновление с учетом того, что процесс укрепления является, по определению, непрерывным. Соответственно, совещание приняло решение включить вопрос об укреплении договорных органов и, в частности, рассмотрении рекомендаций, содержащихся в докладе Верховного комиссара, в повестку дня следующего совещания.

Несвоевременное представление и непредставление докладов государствами-участниками

47. Председатели выразили глубокую обеспокоенность в связи с несвоевременным представлением и непредставлением докладов рядом государств-участников международных договоров по правам человека. На основании ежегодных докладов соответствующих договорных органов участники совещания рекомендовали Секретариату регулярно обновлять информацию о случаях несвоевременного представления и непредставления докладов и размещать ее на веб-сайте УВКПЧ. Данный вопрос будет в первоочередном порядке включен в повестку дня совещания, а данные по несвоевременно представленным и непредставленным докладам будут включаться в доклады будущих совещаний.

Повышение эффективности работы совещаний председателей договорных органов по правам человека

48. Председатели подтвердили свои ранее признанные функции, заключающиеся в том, чтобы способствовать организации и координации таких общих мероприятий, как рассмотрение и принятие совместных заявлений, в то же время отметив необходимость соблюдения независимости и учета особенностей каждого договорного органа. Председатели также вновь рекомендовали принять меры в отношении тех методов работы и процедурных вопросов, которые являются общими для всей системы договорных органов и которые уже обсуждались в каждом комитете, и чтобы эти меры осуществлялись всеми договорными органами, если только какой-либо комитет впоследствии не пожелает отказаться от их принятия.

Договорные органы и повестка дня в области развития на период после 2015 года

49. После проведения консультаций с заинтересованными сторонами председатели рассмотрели и приняли совместное заявление по повестке дня в области

развития на период после 2015 года, в котором говорилось о необходимости включения вопроса прав человека в указанную повестку дня (заявление приводится в приложении 1).

Повестка дня двадцать шестого совещания председателей

50. Председатели приняли решение, что следующее совещание будет посвящено таким вопросам, как укрепление договорных органов, несвоевременное представление или непредставление докладов государствами-участниками и согласование методов работы.

Председатель и заместитель Председателя, которые выступят докладчиками на двадцать шестом совещании

51. Председатели приняли решение, что в соответствии с принципом ротации и включения в список новых комитетов Представителем-Докладчиком на двадцать шестом совещании в 2014 году станет г-н Малькольм Эванс, Председатель Подкомитета по предотвращению пыток, а заместителем Председателя — Эммануэль Деко, Председатель Комитета по насильственным исчезновениям. С 2015 года ротация начнется сначала, при этом исходным будет считаться 2006 год.

Приложение

Совместное заявление председателей договорных органов по повестке дня в области развития на период после 2015 года

В качестве председателей десяти договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека^a, мы приветствуем текущие обсуждения повестки дня в области развития на период после 2015 года, с учетом осуществления Целей развития тысячелетия (ЦРТ), в частности в контексте предстоящего специального мероприятия Генеральной Ассамблеи, посвященного повестке дня в области развития на период после 2015 года, а также деятельности Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, занимающейся вопросами выполнения решений Конференции Рио+20.

В международном законодательстве в области прав человека содержатся стандарты, охватывающие широкий круг проблем, начиная от здравоохранения, образования, жилищных условий и условий труда и заканчивая политическим участием, основными свободами и вопросами личной безопасности, отправления правосудия и недискриминации. Эти вопросы непосредственно связаны с развитием. Таким образом, мы подчеркиваем существование ключевых связей между развитием и правами человека, в том числе правами наиболее уязвимых групп. Мы также подчеркиваем, что люди занимают центральное место в вопросах устойчивого развития и играют ключевую роль в решении вопросов защиты окружающей среды и управления природными ресурсами.

Мы, председатели, призываем международное сообщество признать наличие этих связей и согласиться с тем, что цели в области развития могут быть устойчивыми только, если они основываются на правах человека, справедливости и верховенстве права. Под «правами человека» председатели подразумевают весь комплекс гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав. В частности, упомянутая связь прав человека с вопросами развития должна базироваться на праве на развитие как на ключевом параметре, поскольку это «ясно прослеживается в различных положениях правозащитных договоров, которые подчеркивают многогранный, многомерный и сложный характер процессов развития и необходимость обеспечения всеобъемлющего, справедливого и устойчивого развития»^b. С точки зрения международной среды, в которой сформулированы цели в области развития и обеспечивается их выполнение, «право на развитие путем систематического применения основных принципов равенства, недискриминации, участия, прозрачности и отчетности как на национальном, так и на международном уровне, создает конкретную структуру, в рамках которой должна реализоваться обязанность по обеспечению международного сотрудничества и помощи»^c. Необходимо уде-

^a Комитет по правам человека, Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитет против пыток, Комитет по правам ребенка, Комитет по вопросу о трудящихся-мигрантах, Комитет по правам инвалидов, Подкомитет по вопросам предупреждения пыток и Комитет по насильственным исчезновениям.

^b См. совместное заявление председателей договорных органов Организации Объединенных Наций в связи с 25-летней годовщиной Декларации о праве на развитие, июль 2011 года. Можно ознакомиться по адресу: www2.ohchr.org.

^c Заявление о значении и актуальности права на развитие, принятое в связи с 25-летней годовщиной Декларации о праве на развитие, утверждено Комитетом по экономическим,

лять особое внимание решению более широких проблем управления, таких как коррупция, и расширению права на информацию и на соответствующие средства защиты.

В ходе разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года применение показателей в области прав человека имеет ключевое значение для оценки успехов в достижении целей развития.

Действующие ЦРТ сделали определенный полезный вклад в обеспечение развития. В то же время в них не проводилась связь с правами человека, что привело к весомым последствиям.

Цель в отношении обеспечения всеобщего начального образования напрямую не включала требования о соблюдении прав человека, которое бы гласило, что начальное образование должно предоставляться бесплатно и без дискриминации. Следствием этого стал риск исключения из системы образования малообеспеченных, девочек, детей мигрантов, представителей коренного населения, лиц с ограниченными возможностями и т. д.

Цель в отношении гендерного равенства не обеспечивала ликвидации дискриминации в отношении женщин и обеспечения равноправия женщин и мужчин, в то время как указанные задачи должны стать приоритетными в новой повестке дня, равно как и соблюдение права личности на свободу и неприкосновенность, недопущение пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство человека видов обращения.

Некоторые права человека, непосредственно связанные с развитием и ликвидацией нищеты, не были учтены или были учтены не в должной мере; например, это касается свободы слова и свободы объединений, в том числе права на труд и на обеспечение достойной работы, а также право на чистую питьевую воду и санитарию, которые так важны для обеспечения права на жизнь и достижения целей в сфере здравоохранения.

Было уделено недостаточное внимание соблюдению основанных на правах человека принципов подотчетности и доступа к правосудию, что негативно сказалось на результатах работы по достижению целей и лишило лиц, чьи права не были соблюдены или нарушены в процессе развития, тех или иных средств защиты.

В совместном заявлении председателей договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека, принятом в связи с Саммитом тысячелетия Организации Объединенных Наций и Пленарным заседанием Генеральной Ассамблеи высокого уровня по ЦРТ (20–22 сентября 2010 года) четко указывалось в отношении ЦРТ, что «их достижение все равно не обеспечит выполнения требований договоров в области прав человека, поскольку эти договоры призывают к обеспечению всеобщего соблюдения прав человека, что выходит за рамки достижения количественных показателей». В конечном счете, отсутствие непосредственных связей с правами человека лишь замаскировало проблемы неравенства и свело на нет достижения. В нескольких широко известных случаях достижения «успеха» в прошлом десятилетии сопутствующие репрессии, депривация и неравенство привели к ожесточенным массовым протестам и нивелированию достигнутых результатов на пути развития.

социальным и культурным правам на его сорок шестой сессии (E/C.12/2011/2), пункт 6.

В силу вышесказанного председатели приветствовали признание государствами в итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию важности и целесообразности разработки в будущем целей в области развития в соответствии с нормами международного права, в том числе в области прав человека. Этим определяется основа разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года, которая должна обеспечивать избавление от страха и нужды, при этом способствуя выполнению юридических обязательств, добровольно принятых на себя государствами.

Председатели призывают международное сообщество принять повестку дня в области развития на период после 2015 года, в которой:

а) обязательства в сфере прав человека интегрированы с целями развития посредством использования определенных показателей в области прав человека, что позволяло бы объективно оценивать достигнутые результаты в отношении устойчивого развития, основанного на соблюдении прав человека;

б) в процессе развития задействованы национальные и международные правозащитные механизмы, в том числе договорные органы и специальные процедуры Совета по правам человека, выступающие в качестве механизмов обеспечения подотчетности и в качестве источников важной информации, касающейся прав человека, а также позволяющие оценивать результаты достижения целей развития и служащие в качестве механизмов раннего предупреждения, помогая выявить возможные скрытые проблемы.

В частности, председатели призывают международное сообщество усилить подотчетность всех субъектов, несущих ответственность за развитие. В случае соотнесения целей в области развития с юридическими обязательствами государств в соответствии с договорами по правам человека повышается эффективность обеспечения ответственности соответствующих субъектов и четкость определения их обязательств. Это должно служить дополнительным стимулом выполнения на национальном уровне обязательств, которые субъекты принимают на себя в ходе конференций на глобальном уровне.

Председатели утверждают, что подотчетность можно обеспечить только в случае укрепления системы договорных органов в целом, при этом акцент должен быть сделан на своевременном представлении докладов государствами-участниками и четком выполнении государствами предложенных рекомендаций. В этом контексте создание потенциала государств в сфере выполнения договорных обязательств является общей предпосылкой для обеспечения применения правозащитных стандартов, а также выполнения повестки дня в области развития на период после 2015 года. Необходимо продолжать работу по стимулированию представления периодической отчетности государствами-участниками и позаботиться о том, чтобы права человека занимали центральное место в управлении и планировании развития на национальном уровне.

Со своей стороны, председатели обязуются продолжать принимать участие в обсуждении повестки дня в области развития на период после 2015 года. В ходе своей работы председатели будут способствовать рассмотрению их комитетами воздействия целей в области развития на реализацию прав, предусмотренных соответствующими договорами. Кроме того, председатели будут призывать свои комитеты производить подготовку данных и докладов в области развития на основе конструктивного диалога с государствами-участниками.

Председатели будут продолжать с интересом следить за разработкой повестки дня в области развития на период после 2015 года, выступая в качестве активных партнеров в достижении целей в области устойчивого развития, основанных на соблюдении прав человека, и, как подчеркивалось в заявлении председателей 2010 года по случаю Саммита тысячелетия, достижение любых целей в области развития «должно стать важным шагом на долгом и непрерывном пути к полному и эффективному обеспечению всех прав человека для всех людей».

Май 2013 года
